



N° 3, 2018, Vol. 61
Issue 3, 2018, Vol. 61

JOURNAL DE
MÉDECINE LÉGALE
DROIT MEDICAL
VICTIMOLOGIE
DOMMAGE CORPOREL
Expertise - Déontologie - Urgences
JOURNAL OF FORENSIC MEDICINE

N° 1-2, 2018, Vol. 5
Issue 1-2, 2018, Vol. 5

DROIT, SANTÉ ET SOCIÉTÉ
SÉRIE "E" DU JOURNAL DE MÉDECINE LÉGALE
A SERIES "E" OF THE FRENCH JOURNAL OF FORENSIC MEDICINE
LAW, HEALTH & SOCIETY

SOMMAIRE
CONTENTS

EDITORIAL

3
« NOUS ENTRERONS DANS
LA CARRIÈRE QUAND NOS
ÂÎNÉS N'Y SERONT PLUS »
“WE WILL ENTER THE CAREER WHEN OUR
ELDERS ARE NO LONGER THERE”

Christian BYK

ÉTHIQUE DES SCIENCES / ETHICS OF SCIENCE

5
ÉDUCATION DES FUTURS
CITOYENS À LA RÉFLEXION
ÉTHIQUE : PRÉSENTATION
ET ÉVALUATION D'OUTILS
MÉTHODOLOGIQUES
*EDUCATION OF FUTURE CITIZENS TO
ETHICAL REFLECTION: PRESENTATION
AND EVALUATION OF METHODOLOGICAL
TOOLS*

Karine DEMUTH-LABOUZE

20
TÉMOIGNAGE AUTOUR
D'UNE EXPÉRIENCE
D'ENSEIGNEMENT
EN MONGOLIE
*TESTIMONY OF A TEACHING EXPERIENCE
IN MONGOLIA*

Pascale RANGONI BELL

RECHERCHE BIOMÉDICALE
BIOMEDICAL RESEARCH

22
LA LOI N° 2012-300
DU 5 MARS 2012 DITE
« JARDÉ » : POINT FINAL
*THE "JARDÉ" LAW N° 2012-300
OF 5 MARCH 2012: FINAL POINT*

Anne LE LOUARN

RECHERCHE BIOMÉDICALE
BIOMEDICAL RESEARCH

26
DROIT DE LA RECHERCHE
EN SANTÉ : PUBLICATION
DES ARRÊTÉS LISTANT
LES RECHERCHES NON
INTERVENTIONNELLES
OU À RISQUES ET CONTRAINTES
MINIMES PORTANT
SUR LA PERSONNE HUMAINE

*FRENCH LAW - HEALTH RESEARCH.
PUBLICATION OF ORDERS LISTING NON-
INTERVENTIONAL RESEARCH OR WITH
MINIMAL RISKS AND CONSTRAINTS ON
THE HUMAN PERSON*

Anne LE LOUARN

BIOLOGIE / BIOLOGY

29
GÉNÉTIQUE MÉDICALE ET LOI
DE RÉFORME DE LA BIOLOGIE
*MEDICAL GENETICS FACED TO THE FRENCH
LAW OF REFORM OF THE BIOLOGY*

Patrick CALVAS

FIN DE VIE / END OF LIFE

41
LE CONSEIL D'ÉTAT
ET LA FIN DE VIE
(MARS 2017 - JANVIER 2018)
*THE COUNCIL OF STATE AND END OF LIFE
(MARCH 2017 - JANUARY 2018)*

Paul VÉRON

46
FIN DE VIE : LA FRANCE
À L'HEURE DES CHOIX
*END OF LIFE: FRANCE AT THE TIME
OF CHOICE*

Régis AUBRY



N° 3, 2018, Vol. 61
Issue 3, 2018, Vol. 61



N° 1-2, 2018, Vol. 5
Issue 1-2, 2018, Vol. 5



FIN DE VIE / END OF LIFE

50

LA LOI CRÉANT
DE NOUVEAUX DROITS
EN FAVEUR DES MALADES
ET DES PERSONNES EN FIN
DE VIE RECONNUE CONFORME
À LA CONSTITUTION

*THE LAW CREATING NEW RIGHTS
FOR PATIENTS AND PEOPLE AT THE END
OF LIFE RECOGNISED AS COMPLYING WITH
THE CONSTITUTION*

Régis AUBRY et Valérie DEPADT

SANTÉ ET
ENVIRONNEMENT
HEALTH AND
ENVIRONMENT

MALADIE ET
POUVOIR / DISEASE
AND POWER

69

L'AVIS D'INAPTITUDE RENDU
PAR LE MÉDECIN DU TRAVAIL
*AN OPINION OF UNFITNESS DELIVERED
BY THE OCCUPATIONAL MEDICINE
DOCTOR*

Franck PETIT

73

DU POUVOIR DE LA MALADIE
À LA MALADIE DU POUVOIR

*FROM THE POWER OF DISEASE
TO THE DISEASE OF POWER*

Abdel-Hafidh OSSOUKINE

81

RECOMMANDATIONS
AUX AUTEURS
INSTRUCTIONS TO AUTHORS

3^e de couverture / 3rd of Cover
BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction par tous procédés réservés pour tous pays.

La loi du 11 mars 1957, n'autorisant aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 41, d'une part, que des copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective et, d'autre part, que les analyses et courtes citations dans un but d'exemple et d'illustrations, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1^{er} de l'art. 40). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal. Il est interdit de reproduire intégralement ou partiellement le présent ouvrage sans autorisation de l'éditeur ou du Centre Français de Copyright, 6 bis, rue Gabriel Laumain, 75010 PARIS.

© 2018 / ÉDITIONS ESKA – DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Serge KEBABTCHIEFF
Imprimé en France